



License Information
Licensinformation
Licentie-Informatie
Käyttöoikeustiedot
Informations sur les Licences
Lizenz-Information
Informazioni Relative Alla Licenza
Lisensopplysninger
Informações sobre a Licença
Información sobre la Licencia
Licensinformation
Информация о Лицензии
ライセンス情報
사용권에 관한 정보
许可证信息
授權手冊

License Information

The Programs listed below are licensed under the following terms and conditions in addition to those of the International Program License Agreement.

Program Name: IBM VisualAge C++ Professional for AIX, Version 5.0

Program Number: 5765-E26

Guarantee: 2

Authorization for Use on Home/Portable Computer: 1

Program Services End Date: 2001/12/31

Y2K Readiness: 2

Explanation of terms:

Guarantee:

The Program has a money-back guarantee. If for any reason you are unsatisfied with the Program, you may return it to the party (either IBM or its resellers) from whom you acquired it, to receive a refund of the amount you paid.

"1" means that this Program has a 30 day money-back guarantee.

"2" means that this Program has a 2 month money-back guarantee.

Authorization for Use on Home/Portable Computer:

"1" means that the Program may be stored on the primary machine and another machine, provided that the Program is not in active use on both machines at the same time.

"2" means that you may not copy and use this Program on another computer without paying additional license fees.

Program Services End Date:

The Program is warranted and program services will be available until the end date specified above.

Year 2000 Readiness:

"1" means that this Program does not have date dependencies and is therefore Year 2000 ready.

"2" means that this Program, when used in accordance with its associated documentation, is capable of correctly processing, providing and/or receiving date data within and between the twentieth and twenty-first centuries, provided that all products (for example, hardware, software, and firmware) used with this IBM Program properly exchange accurate date data with it.

Specified Operating Environment

The Program Specifications and Specified Operating Environment information may be found in documentation accompanying the Program such as the Installation/Users Guide.

Redistribution Information

The files/modules listed below or located in the directory named below, may be copied onto your media, in object code only, when your application is dependent upon them, subject to the following terms and conditions.

You agree:

1. that copies of these modules are provided 'AS IS'. You are responsible for all technical assistance for your application;
2. to indemnify IBM from and against any third party claim arising out of the use or distribution of your application;
3. not to use IBM's name or trademarks in connection with the marketing of your applications without IBM's prior written consent;
4. to prohibit the recipient from copying (except for backup purposes), reverse assembling, reverse compiling, or otherwise translating the application; and
5. not to use the same path name as the original files/modules.

- ipfx.*.rte
- vacpp.*.rte
- xlc.rte
- xlc.*.rte
- xlsmp.rte

Your application containing a copy of the above referenced files/modules must be labeled as follows:

"CONTAINS

IBM VisualAge C++ Professional for AIX, Version 5.0

Runtime Modules

(c) Copyright IBM Corporation 1989-2000

All Rights Reserved"

Program-unique Terms

Some components provided with the Program are not governed by this IBM license agreement and are instead subject to separate license terms and conditions. The terms and conditions governing those components are provided when installing or starting them or are found in the directories containing the components. By using, installing or starting a component, you agree to the applicable terms and conditions for that component. The components and features, including the IBM Open Class Library, of the Program are to be used only for the development of applications using this Program. You may not use any components or features of this Program with any other program. A separate authorization is required for each specific user with local or remote access to the Program or any portion of the Program.

U.S. Government Users Restricted Rights

U.S. Government Users Restricted Rights - Use, duplication, or disclosure restricted by the GSA ADP Schedule Contract with the IBM Corporation.

Licensinformation

De nedenfor anførte Programmer licenseres under følgende vilkår, som supplerer vilkårene i International Program License Agreement.

Programnavn: IBM VisualAge C++ Professional for AIX, Version 5.0

Programnummer: 5765-E26

Returret: 2

Autorisation til brug på hjemmecomputer/bærbar computer: 1

Udløbsdato for programservice: 2001/12/31

År 2000-parathed: 2

Forklaring af udtryk:

Returret:

Der er returret på Programmet. Hvis De af en eller anden grund ikke er tilfreds med Programmet, kan De returnere det til den part (enten IBM eller IBM's forhandler), der har leveret Programmet, hvorefter De vil få refunderet det betalte beløb.

"1" - Der er 30-dages returret på Programmet.

"2" - Der er 2 måneders returret på Programmet.

Autorisation til brug på hjemmecomputer/bærbar computer:

"1" betyder, at Programmet må placeres på den primære maskine og en anden maskine, men Programmet må ikke anvendes på begge maskiner på samme tid.

"2" betyder, at De ikke må kopiere eller anvende Programmet på en anden computer uden at betale yderligere licensafgifter.

Udløbsdato for programservice:

Der ydes programservice til Programmet. Programservice er til rådighed indtil ovenstående udløbsdato.

År 2000-parathed:

"1" betyder, at Programmet ikke er datoafhængigt og derfor er år 2000-parat.

"2" betyder, at Programmet, når det anvendes i overensstemmelse med dets tilhørende dokumentation, er i stand til korrekt at behandle, levere og/eller modtage datodata inden for og mellem det 20. og 21. århundrede, forudsat at alle produkter (f.eks. maskiner, programmer og firmware), der anvendes sammen med IBM-Programmet, fejlfrit udveksler korrekte datodata med det.

Specificeret Driftsmiljø

Programspecifikationerne og oplysningerne om det Specificerede Driftsmiljø findes i den dokumentation, der leveres sammen med Programmet, f.eks. installations- eller brugervejledningen.

Oplysninger om redistribution

De må udelukkende kopiere de filer/moduler, der er anført nedenfor, eller som findes i det bibliotek, der er angivet nedenfor, til Deres medie i objektkodeformat, hvis filerne/modulerne er nødvendige for Deres applikation, under nedenstående vilkår.

De er indforstået med:

1. at kopier af disse moduler leveres, som de er og forefindes. De er selv ansvarlig for al teknisk hjælp i forbindelse med Deres applikation.
2. at holde IBM skadesløs for tredjeparts krav, der eventuelt rejses i forbindelse med brug eller distribution af Deres applikation.
3. ikke at bruge IBM's navn eller varemærker i forbindelse med markedsføringen af Deres applikationer uden IBM's forudgående skriftlige tilladelse.
4. at forhindre, at modtageren kopierer (undtagen til backupformål), tilbageoversætter (reverse assembly, reverse compiling) eller på anden måde oversætter applikationen.
5. ikke at bruge samme stinavn som stien til de oprindelige filer/moduler.

- ipfx.*.rte
- vacpp.*.rte
- xIC.rte
- xIC.*.rte
- xlsmp.rte

Hvis Deres applikation indeholder en kopi af de ovennævnte filer/moduler, skal den mærkes sådan:

"CONTAINS

IBM VisualAge C++ Professional for AIX, Version 5.0

Runtime Modules

(c) Copyright IBM Corporation 1989-2000
All Rights Reserved"

Programspecifikke vilkår

Visse af de komponenter, der leveres sammen med Programmet, er ikke underlagt denne IBM-licensaftale, men er i stedet underlagt separate licensvilkår. Vilkårene for sådanne komponenter angives, når komponenterne installeres eller startes, eller findes i bibliotekerne, der indeholder komponenterne. Ved at anvende, installere eller starte en komponent accepterer De de vilkår, der er gældende for den pågældende komponent. Programmets komponenter og faciliteter, herunder IBM Open Class Library, må udelukkende anvendes til udvikling af applikationer vha. Programmet. De må ikke anvende nogen af Programmets komponenter eller faciliteter sammen med andre programmer. Der kræves en separat autorisation for hver enkelt bruger med lokal eller ekstern adgang til Programmet eller nogen del heraf.

LICENTIE-INFORMATIE

De Programma's die hieronder worden opgesomd, worden onder de volgende voorwaarden en bepalingen (naast die genoemd in de International Program License Agreement) in licentie gegeven.

Programma naam: IBM VisualAge C++ Professional for AIX, Version 5.0

Programmanummer: 5765-E26

Garantie: 2

Autorisatie voor gebruik op computer thuis of mobiele computer: 1

Einddatum Programmaservices: 2001/12/31

Geschiktheid voor jaar 2000: 2

VERKLARING VAN TERMEN:

Garantie:

Het Programma heeft een geld-terug-garantie. Als u om wat voor reden dan ook niet tevreden bent met het Programma, kunt u het terugsturen aan de partij (IBM of haar wederverkopers) van wie u het hebt verkregen, voor restitutie van het door u betaalde bedrag.

"1" betekent dat dit Programma een 30 dagen geld-terug garantie heeft.

"2" betekent dat dit Programma een 2 maanden geld-terug garantie heeft.

Autorisatie voor gebruik op een computer thuis of mobiele computer:

"1" betekent dat het Programma mag worden opgeslagen op de primaire machine en een andere machine, op voorwaarde dat het Programma niet op beide machines tegelijkertijd actief in gebruik is.

"2" betekent dat dit Programma niet mag worden gekopieerd naar en gebruikt op een andere computer zonder betaling van aanvullende licentiebedragen.

Einddatum programmaservices:

Het Programma heeft garantie en programmaservices zijn beschikbaar tot de einddatum die hierboven is aangegeven.

Geschiktheid voor jaar 2000:

"1" betekent dat dit Programma geen relaties heeft met datumgegevens en daarom geschikt is voor het jaar 2000.

"2" betekent dat dit Programma in staat is om datumgegevens voor en, in het bijzonder, in en na het jaar 2000 correct uit te voeren, te verstrekken en te ontvangen, op voorwaarde dat (1) het wordt gebruikt in overeenstemming met de desbetreffende IBM-documentatie en (2) alle producten (bijvoorbeeld apparatuur,

programmatuur en programmatuur in apparatuur) die met dit IBM Programma worden gebruikt, in staat zijn om nauwkeurige datumgegevens op een juiste manier met het IBM Programma uit te wisselen.

Gespecificeerde Gebruiksomgeving

De Programmaspecificaties en de informatie over de Gespecificeerde Gebruiksomgeving vindt u in de documentatie die bij het Programma is geleverd, bijvoorbeeld de Installatie-/Gebruikershandleiding.

Verdere distributie

De bestanden/modules die hieronder worden opgesomd, of die zich bevinden in de hieronder genoemde directory, mogen naar uw media worden gekopieerd als uw toepassing hiervan afhankelijk is, onder de volgende voorwaarden en bepalingen.

U verklaart:

1. dat kopieën van deze bestanden en modules op 'AS IS' basis worden verstrekt. U bent verantwoordelijk voor alle technische assistentie voor uw toepassingen;
2. IBM te vrijwaren tegen elke vordering van een derde partij die voortvloeit uit het gebruik of de distributie van uw toepassing;
3. geen gebruik te maken van de naam of handelsmerken van IBM of haar dochterondernemingen in samenhang met de marketing van uw toepassingen zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van IBM;
4. de ontvanger te verbieden de toepassing te kopiëren (anders dan voor het maken van een "back-up" kopie), over te dragen, omgekeerd te assembleren ("reverse assemble"), omgekeerd te compileren ("reverse compile") of anderszins te vertalen;
5. niet dezelfde padnaam te gebruiken als die van de originele bestanden/modules.

- ipfx.*.rte
- vacpp.*.rte
- xlC.rte
- xlC.*.rte
- xlsmp.rte

Uw toepassing die een kopie van de bovengenoemde bestanden/modules bevat, moet voorzien zijn van de volgende label:

"BEVAT

IBM VisualAge C++ Professional for AIX, Version 5.0

Runtime Modules

(c) Copyright IBM Corporation 1989-2000

Alle rechten voorbehouden"

Specifieke voorwaarden voor het Programma

Op bepaalde bij dit Programma geleverde componenten is niet deze IBM licentie-overeenkomst, maar een separate groep licentiebepalingen en -voorwaarden van toepassing. De voorwaarden en bepalingen voor die componenten worden verstrekt op het moment van installeren of starten van die componenten, of bevinden zich in de directory's van die componenten. Door een component te installeren, te starten of in gebruik te nemen, stemt u in met de voorwaarden en bepalingen die op die component van toepassing zijn. De componenten en voorzieningen van het Programma, met inbegrip van IBM Open Class Library mogen uitsluitend worden gebruikt voor het ontwikkelen van toepassingen die gebruik maken van dit Programma. U mag geen van de componenten of voorzieningen van dit Programma gebruiken in combinatie met enig ander programma. Voor iedere gebruiker met toegang (lokaal of op afstand) tot het Programma of enig deel van het Programma is een afzonderlijke autorisatie vereist.

KÄYTTÖOIKEUSTIEDOT

Alla lueteltujen ohjelmien käyttöä koskevat alla esitettyjen ehtojen lisäksi seuraavan sopimuksen ehdot: International Program License Agreement

Ohjelman nimi: IBM VisualAge C++ Professional for AIX, Version 5.0

Ohjelman numero: 5765-E26

Takuu: 2

Käyttöoikeus kotitietokonetta ja kannettavaa tietokonetta varten: 1

Ohjelmanpalvelun päättymispäivämäärä: 2001/12/31

Valmius vuoteen 2000: 2

TERMIEN SELITYKSET:

Takuu:

Jos asiakas ei jostain syystä ole tyytyväinen ohjelmaan, asiakkaalla on oikeus palauttaa ohjelma sen toimittajalle (IBM tai IBM-jälleenmyyjä) ja saada maksamansa kauppahinta takaisin.

"1" tarkoittaa sitä, että ohjelmalla on 30 päivän takuu.

"2" tarkoittaa sitä, että ohjelmalla on 2 kuukauden takuu.

Käyttöoikeus kotitietokonetta ja kannettavaa tietokonetta varten:

"1" tarkoittaa sitä, että ohjelman voi tallentaa ensisijaiseen koneeseen ja muuhun koneeseen sillä ehdolla, että ohjelmaa ei käytetä samanaikaisesti molemmissa koneissa.

"2" tarkoittaa sitä, että ohjelmaa ei saa kopioida käytettäväksi muussa koneessa, ellei makseta erillistä lisenssimaksua.

Ohjelmanpalvelun päättymispäivämäärä:

Ohjelman toiminta taataan ja ohjelmanpalvelu on saatavissa alla määritettyyn päättymispäivämäärään saakka.

Valmius vuoteen 2000:

"1" tarkoittaa sitä, että ohjelmassa ei ole päivämääräriippuvuussuhteita, joten se on valmis vuoteen 2000.

"2" tarkoittaa sitä, että jos ohjelmaa käytetään sitä koskevien ohjeiden mukaisesti, se pystyy käsittelemään, tuottamaan ja vastaanottamaan päivämäärätietoja oikein kuluvan vuosituhannen, vuosituhannen vaihteen ja seuraavan vuosituhannen aikana sillä ehdolla, että kaikki ohjelman kanssa käytettävät tuotteet (esimerkiksi koneet ja ohjelmat) vaihtavat täsmällisiä päivämäärätietoja oikein.

Määritetty käyttöympäristö

Ohjelman määritykset ja käyttöympäristötiedot ovat ohjelman mukana toimitetuissa julkaisuissa (kuten asennus- tai käyttöoppaassa).

Edelleenjakelu

Asiakas saa kopioida alla luetellut tai alla nimetyssä hakemistossa sijaitsevat tiedostot ja moduulit asiakkaan tallennusvälineeseen vain kohdekoodina ja vain silloin, kun asiakkaan sovellus edellyttää sitä, seuraavien ehtojen mukaisesti.

Asiakas hyväksyy seuraavat ehdot ja sitoutuu noudattamaan niitä:

1. Tiedostojen ja moduulien kopiot toimitetaan "sellaisinaan". Asiakas vastaa sovellustensa teknisestä tuesta.
2. Asiakas sitoutuu turvaamaan IBM:n sellaisilta kolmannen osapuolen vaatimuksilta, jotka aiheutuvat asiakkaan sovelluksen käytöstä tai jakamisesta.
3. Asiakas ei saa käyttää IBM:n nimeä tai tavaramerkkejä markkinoidessaan omia sovelluksiaan, ellei tätä varten ole ennalta hankittu IBM:n kirjallista lupaa.
4. Asiakas sitoutuu estämään sovelluksen vastaanottajaa kopioimasta (muutoin kuin varmistuskopioksi), takaisinkääntämisestä, purkamasta tai muutoin käsittelemästä ohjelmaa käänteistekniikkaa hyödyntämällä.
5. Asiakas ei saa käyttää tiedostojen ja moduulien alkuperäisiä hakemiston nimiä.

- ipfx.*.rte
- vacpp.*.rte
- xLC.rte
- xLC.*.rte
- xlsmp.rte

Asiakkaan sovelluksissa, jotka sisältävät edellä mainittuja tiedostoja tai moduuleja, on oltava seuraavat merkinnät:

"SOVELLUS SISÄLTÄÄ

IBM VisualAge C++ Professional for AIX, Version 5.0

ajonaikaisia moduuleja.

(c) Copyright IBM Corporation 1989-2000.

Kaikki oikeudet pidätetään."

Ohjelmakohtaiset ehdot

Joihinkin ohjelman mukana toimitettuihin osiin ei sovelleta tämän IBM-lisenssisopimuksen ehtoja vaan osien omia, erillisiä lisenssiehtoja. Tällaiseen osaan sovellettavat ehdot tulevat näkyviin osien asennuksen tai aloituksen yhteydessä taikka ovat osan sisältävässä hakemistossa olevissa tiedostoissa. Asiakkaan katsotaan hyväksyneen osaa koskevat ehdot, kun asiakas on aloittanut kyseisen osan käytön tai asentanut osan. Ohjelman osia ja toimintoja, IBM Open Class Library -osa mukaan lukien, on oikeus käyttää vain ohjelman kanssa käytettäviksi tarkoitettujen sovellusten kehitykseen. Ohjelman mitään osaa tai toimintoa ei saa käyttää yhdessä minkään muun ohjelman kanssa. Jokaiselle käyttäjälle, joka käyttää ohjelmaa paikallisessa tietokoneessa tai etätietokoneesta, on hankittava erillinen lisenssi.

INFORMATIONS SUR LA LICENCE

Les conditions d'utilisation suivantes, outre celles du document International Program License Agreement, s'appliquent aux Logiciels indiqués ci-dessous.

Désignation du Logiciel : IBM VisualAge C++ Professional for AIX, Version 5.0

Référence du Logiciel : 5765-E26

Garantie : 2

Autorisation d'utilisation sur un ordinateur familial ou portable : 1

Date d'expiration du service de Logiciel : 2001/12/31

Prêt pour l'an 2000 : 2

DEFINITIONS :

Garantie :

Le Logiciel est couvert par une garantie de remboursement. Si, pour une raison quelconque, vous n'étiez pas satisfait du Logiciel, vous pouvez le retourner à votre fournisseur (IBM ou un revendeur agréé) afin d'en obtenir le remboursement.

La valeur "1" indique que le remboursement est possible dans les 30 jours qui suivent l'acquisition du Logiciel.

La valeur "2" indique que le remboursement est possible dans les 2 mois qui suivent l'acquisition du Logiciel.

Autorisation d'utilisation sur un ordinateur familial ou portable :

La valeur "1" indique que le Logiciel peut être stocké sur la machine principale et sur une autre machine, sous réserve qu'il ne soit pas actif sur les deux machines en même temps.

La valeur "2" indique que vous n'êtes pas autorisé à copier et à utiliser le Logiciel sur une autre machine sans vous acquitter de droits d'utilisation supplémentaires.

Date d'expiration du service de Logiciel :

Le Logiciel étant couvert par une garantie, les services afférents seront disponibles jusqu'à la date d'expiration indiquée ci-dessus.

Prêt pour l'an 2000 :

La valeur "1" indique que le Logiciel est prêt à recevoir toute date spécifique de l'an 2000 et au-delà.

La valeur "2" indique que le Logiciel, lorsqu'il est utilisé conformément à sa documentation, a la capacité de correctement traiter, fournir ou recevoir des données de date pour les 20e et 21e siècles eux-mêmes, et des données de date comprises entre les 20e et 21e siècles. Et ce, dans la mesure où tous les produits - matériel,

logiciel et microcode (firmware), par exemple - avec lesquels ce Logiciel IBM opère, échangent correctement avec lui des données de date exactes.

Environnement opérationnel spécifié

Les spécifications du Logiciel et les spécifications relatives à l'environnement se trouvent dans la documentation (guide d'installation et/ou guide d'utilisation) fournie avec le Logiciel.

Renseignements sur la redistribution

Les fichiers/modules répertoriés ci-dessous ou situés dans le répertoire indiqué ci-dessous, peuvent être copiés sur votre support, sous forme de code objet uniquement, lorsque votre application est tributaire de ces fichiers ou modules, selon les dispositions stipulées ci-dessous.

Vous acceptez :

1. de recevoir les copies de ces modules 'EN L'ETAT'. Vous êtes responsable de toute assistance technique relative à votre application ;
2. d'indemniser IBM de tous les dommages et frais et dépens, résultant de toute réclamation d'un tiers relative à l'utilisation ou à la distribution de votre application ;
3. de ne pas utiliser, sans autorisation écrite préalable de sa part, le nom d'IBM ou les marques lui appartenant, lors de la commercialisation de votre application ;
4. d'interdire à l'utilisateur de copier (sauf à des fins de sauvegarde) de désassembler, de décompiler ou de traduire l'application de quelque manière que ce soit; et
5. de ne pas utiliser le même nom de chemin que celui des fichiers ou modules d'origine.

- ipfx.*.rte
- vacpp.*.rte
- xlC.rte
- xlC.*.rte
- xlsmp.rte

Votre application, contenant une copie des fichiers/modules indiqués ci-dessus, doit porter la mention suivante :

"CONTIENT

IBM VisualAge C++ Professional for AIX, Version 5.0

Modules d'exécution

(c) Copyright IBM Corporation 1989-2000

Tous droits réservés"

Dispositions propres au Logiciel

Certains des composants fournis avec le Logiciel ne sont pas soumis aux dispositions du présent contrat de licence IBM ; ils disposent de leur propre contrat de licence. Les conditions d'utilisation de ces composants s'affichent lors de leur installation ou de leur lancement ; elles figurent également dans les répertoires dans lesquels se trouvent ces composants. L'utilisation, l'installation ou le démarrage d'un composant équivaut à l'acceptation des conditions d'utilisation qui lui sont applicables. Les composants et fonctions du Logiciel, y compris IBM Open Class Library, doivent uniquement être utilisés dans le cadre du développement d'applications à l'aide du présent Logiciel. Ils ne doivent en aucun cas être utilisés avec un autre logiciel. Vous devez acquérir une licence distincte pour chaque utilisateur devant accéder directement ou indirectement à tout ou partie du Logiciel.

LIZENZINFORMATIONEN

Für die Lizenzierung der nachfolgend aufgelisteten Programme gelten zusätzlich zu den Bedingungen in International Program License Agreement die folgenden Vertragsbedingungen.

Programmname: IBM VisualAge C++ Professional for AIX, Version 5.0

Programmnummer: 5765-E26

Garantie: 2

Berechtigung zur Nutzung auf Heimcomputer/tragbarem Computer: 1

Ende des Programmservice: 2001/12/31

Jahr-2000-Fähigkeit: 2

ERLÄUTERUNG DER VERTRAGSBEDINGUNGEN:

Garantie:

Für das Programm gibt es eine Geldrückgabegarantie. Wenn Sie aus irgendeinem Grund mit dem Programm nicht zufrieden sind, können Sie es an die Bezugsquelle zurückgeben (IBM oder Wiederverkäufer). Sie erhalten den Kaufpreis zurück.

"1" bedeutet, daß die Geldrückgabegarantie für dieses Programm 30 Tage gültig ist.

"2" bedeutet, daß die Geldrückgabegarantie für dieses Programm 2 Monate gültig ist.

Berechtigung zur Nutzung auf Heimcomputer/tragbarem Computer:

"1" bedeutet, daß das Programm auf der primären Maschine und einer anderen Maschine installiert werden darf, vorausgesetzt, daß das Programm nicht auf beiden Maschinen gleichzeitig ausgeführt wird.

"2" bedeutet, daß Sie dieses Programm nicht auf einen anderen Computer kopieren und dort verwenden dürfen, ohne zusätzliche Lizenzgebühren zu zahlen.

Ende des Programmservice:

Für das Programm gilt eine Garantie, und Programmservice steht bis zum oben angegebenen Datum zur Verfügung.

Jahr-2000-Fähigkeit:

"1" bedeutet, daß dieses Programm datumsunabhängig arbeitet und daher keine Anpassung an das Jahr 2000 erfordert.

"2" bedeutet, daß dieses Programm Jahr-2000-fähig ist, d. h., daß es bei Benutzung gemäß der dazugehörigen IBM Dokumentation in der Lage ist, Datumsdaten innerhalb des 20. und 21. Jahrhunderts und zwischen diesen beiden Jahrhunderten korrekt zu verarbeiten, bereitzustellen oder zu empfangen, vorausgesetzt, daß alle

anderen Produkte (z. B. Hardware, Software, Firmware), die zusammen mit ihm benutzt werden, richtige Datumsdaten ordnungsgemäß mit ihm austauschen.

Angegebene Betriebsumgebung

Die Programmspezifikationen und Informationen zur angegebenen Betriebsumgebung befinden sich in der Begleitdokumentation zu dem Programm, wie z. B. dem Installations-/Benutzerhandbuch.

Informationen zur Weitergabe des Programms

Die Dateien/Module, die nachfolgend aufgelistet sind oder sich im nachfolgenden angegebenen Verzeichnis befinden, dürfen unter folgenden Bedingungen nur in Objektcode auf Ihre Datenträger kopiert werden, wenn Ihre Anwendung von diesen Dateien/Modulen abhängig ist:

Sie sind mit den folgenden Bedingungen einverstanden:

1. Für die Kopien dieser Module wird keine Gewährleistung übernommen. Für technische Unterstützung für Ihre Anwendung sind Sie selbst verantwortlich.
2. Sie stellen IBM von allen Ansprüchen von und gegen Dritte, die aufgrund der Nutzung oder Weitergabe Ihrer Anwendung geltend gemacht werden, frei.
3. Sie verwenden den Namen der IBM oder ihre Marken nur mit vorheriger schriftlicher Genehmigung von IBM in Verbindung mit der Vermarktung Ihrer Anwendung.
4. Sie gewährleisten, daß der Empfänger die Anwendung nicht kopiert (außer für Sicherheitszwecke), umwandelt (reverse assemble, reverse compile) oder in anderer Weise übersetzt.
5. Sie verwenden nicht dieselben Pfad- und Dateinamen wie die Originaldateien/-module.

- ipfx.*.rte
- vacpp.*.rte
- xIC.rte
- xIC.*.rte
- xlsmp.rte

Ihre Anwendung, die oben aufgeführte Dateien/Module enthält, muß folgendermaßen beschriftet werden:

"ENTHÄLT

IBM VisualAge C++ Professional for AIX, Version 5.0

Laufzeitmodule

(c) Copyright IBM Corporation 1989-2000

Alle Rechte vorbehalten."

Programmspezifische Bedingungen

Einige Komponenten dieses Programms unterliegen nicht dieser IBM Lizenzvereinbarung, sondern separaten Lizenzbedingungen. Die Vertragsbedingungen, denen solche Komponenten unterliegen, erhalten Sie bei der Installation oder beim Starten der Komponenten. Sie befinden sich außerdem im entsprechenden Verzeichnis der Komponente. Durch die Nutzung, die Installation oder das Aufrufen einer Komponente erklären Sie sich mit den anwendbaren Bedingungen für die jeweilige Komponente einverstanden. Die Komponenten und Zusatzeinrichtungen dieses Programms, einschließlich der IBM Open Class Library, dürfen ausschließlich für die Entwicklung von Anwendungen genutzt werden, die dieses Programm nutzen. Keine Komponenten oder Zusatzeinrichtungen dieses Programms dürfen in Verbindung mit einem anderen Programm genutzt werden. Für jeden Benutzer mit lokalem oder Fernzugriff auf das Programm oder einen beliebigen Teil des Programms ist eine separate Berechtigung erforderlich.

INFORMAZIONI RELATIVE ALLA LICENZA

I Programmi di seguito elencati sono concessi in licenza in base alle seguenti condizioni in aggiunta a quelle contenute nell'International Program License Agreement.

Nome del Programma: IBM VisualAge C++ Professional for AIX, Version 5.0

Numero del Programma: 5765-E26

Diritto alla restituzione: 2

Autorizzazione all'utilizzo su home computer o portatili: 1

Data di scadenza dei Servizi al Programma: 2001/12/31

Conformità all'anno 2000: 2

SIGNIFICATO DEI TERMINI:

Diritto alla restituzione:

Il Programma prevede una garanzia di rimborso. Se per qualsiasi motivo non dovete essere soddisfatti del Programma, potete restituirlo alla parte (IBM o suo rivenditore) da cui è stato acquistato e ricevere il rimborso del corrispettivo da voi pagato.

"1" significa che questo Programma prevede una garanzia di rimborso di 30 giorni.

"2" significa che questo Programma prevede una garanzia di rimborso di due mesi.

Autorizzazione all'utilizzo su home computer o portatili:

"1" significa che il Programma può essere memorizzato sulla macchina primaria o su altra macchina, a condizione che il Programma non sia attivo su entrambe le macchine contemporaneamente.

"2" significa che non potete copiare e utilizzare questo Programma su un altro elaboratore senza il pagamento di un ulteriore corrispettivo di licenza.

Data di scadenza dei Servizi al Programma:

Il Programma è garantito e i Servizi al programma saranno disponibili fino alla data sopra specificata.

Conformità all'anno 2000:

"1" significa che questo Programma non ha alcuna dipendenza dalle date, e pertanto è conforme all'anno 2000.

"2" significa che questo Programma, quando viene utilizzato conformemente alla documentazione ad esso associata, è in grado di elaborare, fornire e/o ricevere correttamente i dati relativi alla data sia nel passaggio dal XX al XXI secolo, sia nel corso del XX e XXI secolo, a condizione che tutti gli altri prodotti (ad esempio,

hardware, software e firmware) utilizzati in connessione con il presente Programma IBM scambino correttamente i dati relativi alla data con esso.

Ambiente Operativo specificato

Le informazioni sulle Specifiche del Programma e sull'Ambiente Operativo specificato sono riportate nella Guida per l'utente e per l'installazione fornita con questo Programma.

Informazioni relative alla redistribuzione

I file/moduli qui elencati o ubicati nella directory di seguito riportata possono essere copiati su supporti, quando la vostra applicazione dipende da suddetti file/moduli ed è soggetta ai seguenti termini e condizioni.

Voi accettate:

1. che le copie di tali moduli siano fornite "NELLO STATO IN CUI SI TROVANO" e di essere responsabili dell'assistenza tecnica alla vostra applicazione;
2. di risarcire l'IBM per e a fronte di qualsiasi rivendicazione di terzi che risultassero danneggiati dall'uso o dalla distribuzione della vostra applicazione.
3. di non utilizzare il nome o il marchio della IBM per commercializzare le vostre applicazioni senza preventiva autorizzazione scritta della IBM;
4. di impedire al destinatario di copiare (se non allo scopo di copia di back-up), trasferire, disassemblare, decompilare o comunque tradurre l'applicazione;
5. di non utilizzare lo stesso nome di percorso (path) dei file/moduli originali .

- ipfx.*.rte
- vacpp.*.rte
- xlC.rte
- xlC.*.rte
- xlsmp.rte

L'applicazione contenente una copia dei suddetti file/moduli deve essere etichettata nel modo seguente:

"CONTIENE

IBM VisualAge C++ Professional for AIX, Version 5.0

Moduli runtime

(c) Copyright IBM Corporation 1989-2000

Tutti i diritti riservati"

Specifiche condizioni del Programma

Alcuni dei componenti forniti con il Programma non sono regolati dal presente Accordo di licenza IBM, ma da termini e condizioni di licenza separate. I termini e le condizioni che regolano tali componenti sono fornite quando li installate e inizializzate o si trovano nelle directory che contengono i componenti. Utilizzando, installando o inizializzando un componente, voi accettate i termini e le condizioni applicabili per quel componente. I componenti e le funzioni del Programma, compreso IBM Open Class Library, devono essere utilizzati solo per lo sviluppo delle applicazioni che utilizzano il presente Programma. Non potete utilizzare nessuno dei componenti o delle funzioni di questo Programma con un altro Programma. E' necessaria un'autorizzazione separata per ciascun utente specifico con accesso locale o remoto al Programma o a una qualsiasi parte del Programma.

LISENSOPPLYSNINGER

Programmene oppført nedenfor er lisensiert under disse betingelsene i tillegg til betingelsene i International Program License Agreement.

Programnavn: IBM VisualAge C++ Professional for AIX, Version 5.0

Programnummer: 5765-E26

Garanti: 2

Autorisasjon for bruk på hjemmedatamaskin/bærbar datamaskin: 1

Sluttdato for programservice: 2001/12/31

Forberedt for år 2000: 2

BESKRIVELSE AV BETINGELSENE:

Garanti:

Programmet har en garanti som gir deg rett til å få refundert det beløpet du har betalt. Hvis du av en eller annen grunn ikke er fornøyd med programmet, kan du returnere det der du kjøpte det (IBM eller IBM-forhandleren) for å få refundert det beløpet du har betalt.

"1 " betyr at Programmet har en 30-dagers garanti som gir deg rett til å få refundert det beløpet du har betalt.

"2 " betyr at Programmet har en 2-måneders garanti som gir deg rett til å få refundert det beløpet du har betalt.

Autorisasjon for bruk på hjemmedatamaskin/bærbar datamaskin:

"1" betyr at Programmet kan lagres på hovedmaskinen og en annen maskin på vilkår av at Programmet ikke er i aktiv bruk på begge maskinene samtidig.

"2" betyr at du ikke kan kopiere og bruke dette Programmet på en annen datamaskin med mindre du betaler tilleggslisensavgift.

Sluttdato for programservice:

Programmet har garanti, og programservice er tilgjengelig til sluttdatoen oppgitt ovenfor.

Forberedt for år 2000:

"1" betyr at Programmet ikke har datoavhengighet, og at det derfor er forberedt for år 2000.

"2" betyr at Programmet, når det blir anvendt i overensstemmelse med tilhørende dokumentasjon fra IBM, vil være forberedt på å korrekt behandle, sende og/eller motta datoinformasjon innenfor og mellom det 20. og 21. århundre. Dette under

forutsetning av at alle produkter (for eksempel maskinvare og programvare) som benyttes sammen med eller i tilknytning til dette IBM-programmet, utveksler datoinformasjon korrekt med det.

Spesifisert driftsmiljø

Du finner opplysninger om Programspesifikasjoner og Spesifisert driftsmiljø i dokumentasjonen som følger med Programmet, for eksempel installeringsveiledningen eller brukerhåndboken.

Informasjon om redistribuering

Filene og modulene angitt nedenfor, eller i katalogene angitt nedenfor, kan bare kopieres til mediet i objektkode når applikasjonen er avhengig av dem, og ifølge betingelsene nedenfor.

Du samtykker i:

1. at kopier av disse modulene leveres i den stand de befinner seg ('AS IS'). Du er selv ansvarlig for all teknisk assistanse for din applikasjon.
2. å holde IBM skadesløs overfor ethvert krav fra tredje part for bruk eller distribusjon av din applikasjon.
3. å ikke bruke IBMs navn eller varemerker i forbindelse med markedsføring av dine applikasjoner uten på forhånd å ha innhentet IBMs skriftlige samtykke.
4. å forby mottakeren å kopiere (bortsett fra reservekopiering), overføre, utføre reversert kompilering eller på annen måte oversette eller omgjøre applikasjonen.
5. å ikke bruke de samme navnene på tilgangsbane som i originalfilene og originalmodulene.

- ipfx.*.rte
- vacpp.*.rte
- xlC.rte
- xlC.*.rte
- xlsmp.rte

Applikasjonen som inneholder en kopi av filene/modulene ovenfor, må merkes slik:

"INNEHOLDER

IBM VisualAge C++ Professional for AIX, Version 5.0

Runtime Modules

(c) Copyright IBM Corporation 1989-2000
All Rights Reserved"

Programspesifikke betingelser

Noen komponenter som leveres sammen med Programmet, er ikke underlagt disse IBM-lisensbetingelsene, men er i stedet underlagt egne lisensbetingelser. Betingelsene som gjelder disse komponentene, får du når du installerer eller starter komponentene, eller du finner dem i katalogene som inneholder komponentene. Ved å bruke, installere eller starte en komponent aksepterer du de gjeldende betingelsene for den komponenten. Komponentene og funksjonene i Programmet, inkludert IBM Open Class Library, kan bare brukes til utvikling av applikasjoner ved hjelp av dette Programmet. Du kan ikke bruke noen av komponentene eller funksjonene i dette Programmet sammen med et annet program. Det kreves en egen autorisasjon for hver enkelt bruker med lokal tilgang eller fjerntilgang til Programmet eller til noen del av Programmet.

INFORMAÇÕES SOBRE LICENÇA

Os Programas listados abaixo estão licenciados sob/ao abrigo dos seguintes termos e condições além daqueles do International Program License Agreement.

Nome do Programa: IBM VisualAge C++ Professional for AIX, Version 5.0

Número do Programa: 5765-E26

Garantia: 2

Autorização para Uso em Computador Doméstico/Portátil: 1

Data de Conclusão dos Serviços do Programa: 2001/12/31

Conformidade com o Ano 2000: 2

EXPLICAÇÕES DOS TERMOS:

Garantia:

O Programa tem garantia de devolução do dinheiro. Se, por qualquer motivo, o Cliente estiver insatisfeito com este Programa, pode devolvê-lo onde o adquiriu (a IBM ou revendedores IBM), para ser reembolsado da quantia paga.

"1" significa que este Programa tem uma garantia de 30 dias, durante os quais pode solicitar a devolução da quantia paga.

"2" significa que este Programa tem uma garantia de 2 meses, durante os quais pode solicitar a devolução da quantia paga.

Autorização para Usuários/Utilizadores em computador Portátil/Doméstico:

"1" significa que o Programa pode ser armazenado na máquina principal e em outra máquina, desde que o Programa não esteja em uso ativo/activo em ambas as máquinas ao mesmo tempo.

"2" significa que o Cliente não pode copiar e utilizar este Programa em outro computador sem pagar encargos de licença adicionais.

Data de Conclusão dos Serviços do Programa:

O Programa é garantido e os serviços do programa estarão disponíveis até a data de conclusão especificada acima.

Conformidade com Ano 2000:

"1" significa que este Programa não tem dependências em relação a datas e portanto está preparado para o Ano 2000.

"2" significa que este Programa, quando usado de acordo com a documentação que lhe está associada, tem a capacidade de corretamente/correctamente processar, fornecer e/ou receber dados relativos a datas de séculos XX e XXI ou entre estes

séculos, desde que todos os produtos (hardware, software e firmware) usados com este Programa IBM, permitam, eles próprios, a troca/intercâmbio correto/correcto de dados com datas com esse Programa IBM.

Ambiente Operacional/Operativo Especificado

As informações sobre Especificações do Programa e Ambiente Operacional/Operativo Especificado podem ser encontradas na documentação que acompanha o Programa tal como o Guia de Instalação/do Usuário/Utilizador.

Informações sobre Redistribuição

Os arquivos/módulos listados abaixo ou localizados no directório nomeado abaixo podem ser copiados na mídia/suporte media do Cliente, somente em código objecto, quando a aplicação do Cliente depender deles, sujeito aos seguintes termos e condições.

O Cliente concorda:

1. que cópias destes módulos são fornecidas 'NO ESTADO EM QUE SE ENCONTRAM', 'AS IS'. O Cliente é responsável por toda a assistência técnica para a sua aplicação;
2. em indemnizar a IBM de e contra qualquer reclamação de terceiros devidas ao uso ou distribuição da aplicação do Cliente;
3. não usar o nome ou marcas da IBM em conexão com a comercialização das aplicações do Cliente sem prévio consentimento por escrito da IBM;
4. em proibir o destinatário de copiar (exceto/excepto para fins de cópia de segurança), compilar ou montar inversamente, ou por de qualquer outra forma converter a aplicação; e
5. em não usar o mesmo nome de caminho 'path name' dos arquivos/módulos originais.

- ipfx.*.rte
- vacpp.*.rte
- xlC.rte
- xlC.*.rte
- xlsmp.rte

A aplicação do Cliente que contenha uma cópia dos arquivos/módulos referenciados acima deve ser rotulada como se segue:

"CONTÉM

IBM VisualAge C++ Professional for AIX, Version 5.0

Termos Exclusivos do Programa

Alguns componentes fornecidos com o Programa não são regulados por este contrato de licença IBM estando, em vez disso, sujeitos a termos e condições distintos. Os termos e condições que regulam estes componentes são fornecidos durante a instalação ou inicialização destes componentes específicos ou encontram-se nos diretórios que contêm os componentes. Através do uso, instalação ou inicialização de um componente, o Cliente concorda com os termos e condições aplicáveis a tal componente. Os componentes e dispositivos, incluindo o IBM Open Class Library, do Programa são para serem usados somente para o desenvolvimento de aplicações que usam este Programa. O Cliente não pode usar nenhum componente ou dispositivo deste Programa com qualquer outro programa. É necessária uma autorização em separado para cada usuário/utilizador específico com acesso local ou remoto ao Programa ou a qualquer parte do mesmo.

INFORMACIÓN SOBRE LA LICENCIA

Los Programas que se enumeran a continuación son programas bajo licencia sujetos a los siguientes términos y condiciones además de los del International Program License Agreement.

Nombre de programa: IBM VisualAge C++ Professional for AIX, Version 5.0

Número de programa: 5765-E26

Garantía: 2

Autorización para el uso en sistemas personales/portátiles: 1

Fecha final de los servicios del programa: 2001/12/31

Preparación para año 2000: 2

EXPLICACIONES DE LOS TÉRMINOS:

Garantía:

El Programa tiene una garantía de devolución del dinero. Si por cualquier motivo, no está satisfecho con el Programa, puede devolverlo donde lo haya adquirido (ya sea IBM o distribuidores de IBM) y se le reembolsará la cantidad que haya pagado.

"1" significa que este Programa tiene una garantía de devolución del dinero de 30 días.

"2" significa que este Programa tiene una garantía de devolución del dinero de 2 meses.

Autorización para el uso en un sistema personal/portátil:

"1" significa que el Programa puede instalarse en la máquina principal y en otra máquina, siempre y cuando el Programa no esté activo en ambas máquinas al mismo tiempo.

"2" significa que no puede copiar y utilizar este Programa en otro ordenador sin efectuar un pago de licencia adicional.

Fecha final de los servicios del programa:

El Programa está garantizado y los programas de servicio estarán vigentes hasta la fecha final especificada arriba.

Preparación para el Año 2000:

"1" significa que este Programa no tiene dependencias de fecha y, por lo tanto, está preparado para el Año 2000.

"2" significa que este Programa, cuando se utiliza de acuerdo con su documentación correspondiente, es capaz de procesar, enviar y/o recibir correctamente datos de fecha comprendidos entre los siglos XX y XXI inclusive, siempre que todos los

productos (por ejemplo, hardware, software y código interno) utilizados con este Programa de IBM intercambien datos de fechas con el mismo de forma correcta y precisa.

Entorno operativo especificado

Las Especificaciones del Programa y la información del Entorno operativo especificado se encuentran en la documentación, Guía de instalación/Usuarios, que se adjunta con el Programa.

Información de redistribución

Los archivos/módulos que se enumeran a continuación o que están situados en el directorio especificado a continuación, se pueden copiar en el soporte de almacenamiento, en código objeto solamente, siempre y cuando la aplicación dependa de ellos, y están sujetos a los siguientes términos y condiciones.

El Cliente acuerda lo siguiente:

1. las copias de estos módulos se proporcionan 'COMO ESTÉN'. Usted es responsable de toda la asistencia técnica de la aplicación;
2. indemnizar a IBM por las demandas procedentes de y contra terceros que surjan por el uso o la distribución de la aplicación;
3. no utilizar el nombre ni marcas registradas de IBM para la comercialización de aplicaciones propias, sin el previo consentimiento por escrito de IBM;
4. prohibir al destinatario copiar (salvo, realizar copias de seguridad), realizar el ensamblaje inverso, la compilación inversa o convertir de alguna otra forma la aplicación; y
5. no utilizar el mismo nombre de vía de acceso que los archivos/módulos originales.

- ipfx.*.rte
- vacpp.*.rte
- xIC.rte
- xIC.*.rte
- xlsmp.rte

La aplicación que contenga una copia de los archivos/módulos mencionados arriba debe etiquetarse de este modo:

"CONTIENE

IBM VisualAge C++ Professional for AIX, Version 5.0

Módulos de ejecución

(c) Copyright IBM Corporation 1989-2000

Reservados todos los derechos”

Términos exclusivos del programa

Algunos de los componentes que se proporcionan junto con el Programa no se rigen por los términos del acuerdo de licencias de IBM y se encuentran sujetos a términos y condiciones de licencia por separado. Los términos y condiciones que rigen estos componentes se proporcionan al instalarlos o al empezar su ejecución, o bien se encuentran en los directorios que los contienen. Al utilizar, instalar o iniciar un componente, el Cliente acepta los términos y condiciones aplicables para éste. Los componentes y características del Programa, incluyendo la IBM Open Class Library, se utilizarán solamente para el desarrollo de aplicaciones utilizando este Programa. El Cliente no podrá utilizar componentes o características de éste con ningún otro programa. Se necesita una autorización por separado para cada usuario específico con acceso local o remoto al Programa o cualquier porción de éste.

LICENSINFORMATION

Programmen som förtecknas nedan licensieras under följande villkor utöver dem i International Program License Agreement.

Programbeteckning: IBM VisualAge C++ Professional for AIX, Version 5.0

Programnummer: 5765-E26

Garanti: 2

Rätt till användning på hemdator/bärbar dator: 1

Slutdatum för programservice: 2001/12/31

År 2000-förberett: 2

FÖRKLARINGAR AV VILLKOREN:

Garanti:

Programmet har en återbetalningsgaranti. Om ni av någon anledning inte är nöjd med Programmet, får ni returnera det till den part (IBM eller dess återförsäljare) från vilken ni anskaffat det för att få återbetalning av det belopp ni erlagt.

"1" betyder att Programmet har en återbetalningsgaranti på 30 dagar.

"2" betyder att Programmet har en återbetalningsgaranti på 2 månader.

Rätt till användning på hemdator/bärbar dator:

"1" betyder att Programmet får lagras på en primärmaskin och ytterligare en maskin, förutsatt att Programmet inte är i aktivt bruk på båda maskinerna samtidigt.

"2" betyder att ni inte får kopiera och använda Programmet på en annan dator utan att betala ytterligare licensavgifter.

Slutdatum för programservice:

Programmet omfattas av garanti och programservice kommer att vara tillgänglig framtill det slutdatum som anges ovan.

År 2000-förberett:

"1" betyder att Programmet inte är beroende av datumangivelser och således är förberett för år 2000.

"2" betyder att Programmet, om det används enligt till programmet hörande dokumentation, kan korrekt behandla, lämna och/eller ta emot datumangivelser inom och mellan det tjugonde och tjugoförsta århundradet. Detta förutsätter att alla produkter (t.ex. maskinvara, programvara och inbyggd kod) som används tillsammans med IBM-programmet korrekt utväxlar riktig datumangivelse med programmet.

Föreskriven driftsmiljö

Information om programspecifikationer och föreskriven driftsmiljö finns i den dokumentation som levereras med Programmet, t.ex. installations- och användarhandbok.

Information om vidaredistribution

Filer/moduler som räknas upp nedan eller som finns i den katalog vars namn anges nedan får under följande villkor kopieras till era media när er tillämpning är beroende av dem.

Ni samtycker till följande:

1. Modulerna tillhandahålls i befintligt skick. Ni är ansvarig för all teknisk assistans för er tillämpning.
2. Ni förbinder er att hålla IBM skadeslöst för varje form av anspråk från tredje part som kan uppstå som följd av användning eller distribution av er tillämpning.
3. Ni förbinder er att inte använda IBMs namn eller varumärken i samband med marknadsföringen av era tillämpningar utan att i förväg inhämta IBMs skriftliga medgivande.
4. Ni förbinder er att förhindra mottagaren att kopiera (utom för backup-ändamål), disassemblera, dekompilera eller på annat sätt översätta tillämpningen.
5. Ni förbinder er att inte använda samma sökvägsnamn som originalfilerna/modulerna.

- ipfx.*.rte
- vacpp.*.rte
- xlC.rte
- xlC.*.rte
- xlsmp.rte

Er tillämpning som innehåller en kopia av ovannämnda filer/moduler måste märkas enligt följande:

"INNEHÅLLER

IBM VisualAge C++ Professional for AIX, Version 5.0

Runtime Modules

(c) Copyright IBM Corporation 1989-2000
All Rights Reserved"

Programspecifika villkor

Vissa komponenter som tillhandahålls tillsammans med Programmet omfattas inte av detta IBM licensavtal utan av separata licensvillkor. Licensvillkoren för sådana komponenter blir tillgängliga när ni installerar eller startar dem eller återfinns i de kataloger som innehåller komponenterna. Genom att använda, installera eller starta en komponent accepterar ni de villkor som är tillämpliga på den komponenten.

Programmets komponenter och funktioner, inklusive IBM Open Class Library, för användas enbart för utveckling av tillämpningar med hjälp av detta Program. Ni för inte använda någon komponent eller funktion som hör till detta Program med något annat program. En separat användarbehörighet krävs för varje användare som har lokal- eller fjärraccess till Programmet eller till någon del av Programmet.

ИНФОРМАЦИЯ О ЛИЦЕНЗИИ

Перечисленные ниже Программы лицензируются в соответствии со следующими положениями и условиями в добавление к положениям и условиям в документе International Program License Agreement.

Название Программы: IBM VisualAge C++ Professional for AIX, Version 5.0

Номер Программы: 5765-E26

Гарантия: 2

Право на Использование на Домашних/Портативных Компьютерах: 1

Окончание Предоставления Обслуживания Программ: 2001/12/31

Готовность к Наступлению 2000-го Года: 2

ПОЯСНЕНИЕ К ТЕРМИНАМ:

Гарантия:

На Программу дается гарантия на возмещение уплаченных средств. Если Программа по какой-либо причине вас не устроит, то вы можете вернуть ее стороне (либо IBM, либо продавцу продукции IBM), у которой вы приобрели данную программу, и получить возмещение уплаченной вами суммы.

"1" означает, что на Программу дается 30-дневная гарантия на возмещение уплаченных средств.

"2" означает, что на Программу дается 2-месячная гарантия на возмещение уплаченных средств.

Право на Использование на Домашних/Портативных Компьютерах:

"1" означает, что Программа может храниться на основном компьютере и каком-либо другом компьютере при том условии, что Программа не будет одновременно использоваться на обоих этих компьютерах.

"2" означает, что вам не разрешается копировать и использовать Программу на другом компьютере, не внося дополнительную плату за лицензию.

Окончание Предоставления Обслуживания Программ:

На Программу дается гарантия, и обслуживание программ предоставляется по указанную выше дату.

Готовность к Наступлению 2000-го Года:

"1" означает, что в данной Программе не производится обработка дат, в связи с чем Программа Готова к Наступлению 2000-го Года.

"2" означает, что Программа при использовании в соответствии с прилагаемой документацией способна правильно обрабатывать, выдавать и/или получать

информацию о датах в пределах и при переходе от двадцатого к двадцать первому веку при условии, что все продукты (в частности, аппаратное, программное и встроенное программное обеспечение (firmware)), используемые вместе с данной Программой IBM, надлежащим образом обмениваются с ней информацией о датах.

Требования к Операционной Среде

Спецификация Программы и Требования к Операционной Среде приведены в прилагаемой к программе документации, например, в Руководстве по Установке/Руководстве Пользователя.

Информация о Вторичном Распространении

Файлы/модули, перечисленные ниже или находящиеся в поименованном ниже каталоге, разрешается копировать в виде объектного кода на ваш носитель, если они необходимы для работы вашего приложения, с соблюдением приведенных ниже положений.

Вы согласны:

1. с тем, что копии этих модулей предоставляются 'КАК ЕСТЬ'. Вы сами несете ответственность за техническую поддержку вашего приложения;
2. обезопасить IBM от любых исков третьей стороны, касающихся использования или распространения вашего приложения;
3. не использовать без предварительного письменного согласия IBM название и товарные знаки IBM в связи со сбытом вашего приложения;
4. запретить получателям вашего приложения копирование (за исключением создания резервных копий), обратное ассемблирование, обратное компилирование и прочие виды трансляции; а также
5. не использовать те же имена путей, что и у исходных файлов/модулей.

- ipfx.*.rte
- vacpp.*.rte
- xlc.rte
- xlc.*.rte
- xlsmp.rte

Ваше приложение, содержащее копию вышеперечисленных файлов/модулей, должно сопровождаться следующим замечанием:

"СОДЕРЖИТ

IBM VisualAge C++ Professional for AIX, Version 5.0

Модули Времени Выполнения (Runtime Modules)
(c) Copyright IBM Corporation 1989-2000
Все права защищены”

Особые Положения для Данной Программы

На некоторые компоненты, предоставляемые вместе с этой Программой, данное лицензионное соглашение IBM не распространяется, а вместо этого они являются предметом отдельных лицензионных положений и условий. Положения и условия, предметом которых являются подобные компоненты, предъявляются при их установке или запуске, либо находятся в каталогах, где содержатся эти компоненты. Воспользовавшись компонентом, установив или запустив его, вы тем самым примете положения и условия, применимые к данному компоненту. Компоненты и функции Программы, в том числе IBM Open Class Library, разрешается применять только для разработки приложений, использующих эту Программу. Запрещается использовать какие-либо компоненты или функции данной Программы с какими-либо другими программами. Для каждого конкретного пользователя, которому предоставляется локальный или удаленный доступ к Программе или к любой части Программы, необходимо отдельное разрешение.

ライセンス情報

以下にリストされている「プログラム」は、International Program License Agreement および次の追加条件に基づく使用権が許諾されます。

プログラム名: IBM VisualAge C++ Professional for AIX, Version 5.0

プログラム番号: 5765-E26

解約可能期間: 2

家庭用コンピューター/携帯用コンピューターでの使用: 1

プログラム・サービス終了日: 2001/12/31

西暦 2000 年対応: 2

用語の説明:

解約可能期間:

この「プログラム」には、解約可能期間が適用されます。お客様が「プログラム」に対して満足いただけない場合、お客様は調達元(IBMまたはIBM認定再販売者)に「プログラム」および関連資料のすべてを返却することにより、これと引き換えに支払済料金の返金を受けることができます。

"1" と表示された場合、解約可能期間は、お客様が「プログラム」を取得した日から30日間です。

"2" と表示された場合、解約可能期間は、お客様が「プログラム」を取得した日から2か月間です。

家庭用コンピューター/携帯用コンピューターでの使用:

"1" と表示された場合、お客様は、この「プログラム」を家庭用コンピューターまたは携帯用コンピューターへ複製し、使用することができます。

"2" と表示された場合、この「プログラム」には適用されません。別途追加ライセンスを取得してください。

プログラム・サービスの終了日:

この「プログラム」には保証が適用され、プログラム・サービスの提供期間は、プログラム・サービスの終了日までです。

西暦 2000 年対応:

"1" と表示された場合、この「プログラム」は、日付データに依存していないため西暦2000年対応です。

"2" と表示された場合、この「プログラム」を「プログラム」の関連資料にしたがって使用された場合に、20世紀から21世紀にわたり日付データの処理、引き渡し、または受け取り(あるいはそれらすべて)を正しく行うことができます。ただし、この「プロ

グラム」とともに使用されるすべての製品(例えば、ハードウェア、ソフトウェアおよびファームウェア)が正確な日付データをその製品と正しく交換できることが条件となります。

IBM 所定の稼動環境

「プログラム」の仕様および IBM 所定の稼動環境については、この「プログラム」に関する導入マニュアルまたはユーザズ・ガイドに記載されています。

再配布に関する情報

お客様のアプリケーションが、以下のファイルまたはモジュールに依存する case に限り、以下の使用条件のもとで、これらのオブジェクト・コードをお客様のアプリケーションの記憶媒体に複製することができます。

お客様は、以下のことに同意していただきます。

1. これらのモジュールの複製物は、特定物として現状のまま提供されます。お客様のアプリケーションに関する技術的な支援はお客様の責任となります。
2. お客様のアプリケーションの使用または配布に起因する第三者からまたは第三者へのいかなる請求についても、IBM は責任を負わないものとします。
3. お客様は、IBM からの事前の書面による同意がある場合を除き、お客様のアプリケーションの提供に際して IBM の名称または商標を使用することはできません。
4. お客様は、お客様のアプリケーションの提供先が、複製（予備用の複製を除きます。）または法律の強行規定のある場合を除く逆アセンブル、逆コンパイルもしくはその他翻案行為等を行わないよう、必要な措置を講じるものとします。
5. お客様は原本となるファイルまたはモジュールと同一のパス名を使用しないものとします。

- ipfx.*.rte
- vacpp.*.rte
- x1C.rte
- x1C.*.rte
- xlsmp.rte

お客様は、上記のファイルまたはモジュールを複製した各記憶媒体に、次の表示を行うものとします。

"CONTAINS

IBM VisualAge C++ Professional for AIX, Version 5.0

Runtime Modules

(c) Copyright IBM Corporation 1989-2000

All Rights Reserved"

特記事項

この「プログラム」に含まれるプログラム・コンポーネントには、「IBM プログラムのご使用条件」が適用されないものが含まれています。これらのプログラム・コンポーネントは、別途提供される使用条件が適用されます。これらのプログラム・コンポーネントに対する使用条件は、当該プログラム・コンポーネントを導入または使用開始に提示されるか、当該プログラム・コンポーネントが含まれるディレクトリーに登録されます。お客様が、これらのプログラム・コンポーネントを使用、導入または開始されると、お客様は、当該プログラム・コンポーネントに対する使用条件に同意されたものとみなします。お客様は、IBM Open Class Library を含む、「プログラム」のプログラム・コンポーネントおよびフィーチャーを、この「プログラム」を使用してアプリケーションを開発するために使用することができます。お客様は、この「プログラム」のプログラム・コンポーネントおよびフィーチャーを他の「プログラム」と共に使用することはできません。この「プログラム」またはこの「プログラム」の一部にローカル・アクセスまたは遠隔地よりアクセスするためには、個々のユーザー毎に、新たな使用権を必要とします。

사용권에 관한 정보

아래에 나열된 프로그램들은 International Program License Agreement 의 조항과 조건 및 다음 조항과 조건에 의해 사용권이 체결되었습니다.

프로그램 이름: IBM VisualAge C++ Professional for AIX, Version 5.0

프로그램 번호: 5765-E26

보증: 2

가정용/휴대용 컴퓨터에서의 사용 권한: 1

프로그램 서비스 종료 날짜: 2001/12/31

2000년 대응: 2

조항 설명:

보증:

본 프로그램은 환불 보증이 적용됩니다. 본 프로그램에 대해서 어떠한 이유든 만족하지 못하는 경우에 귀하는 해당 프로그램을 구입한 곳(IBM 또는 IBM 재판매인)에 반환할 수 있으며 귀하가 지불한 대금을 환불받을 수 있습니다.

"1"은 본 프로그램에 30일 환불 보증이 적용됨을 의미합니다.

"2"는 본 프로그램에 2개월 환불 보증이 적용됨을 의미합니다.

가정용/휴대용 컴퓨터에서의 사용 권한:

"1"은 본 프로그램은 주 기계와 다른 기계에 저장될 수 있지만, 동시에 두 대의 기계에서 프로그램을 사용할 수 없다는 것을 의미합니다.

"2"는 추가 사용권 요금을 지불하지 않는 한, 본 프로그램을 복사하거나 다른 기계에서 사용할 수 없다는 것을 의미합니다.

프로그램 서비스 종료 날짜:

본 프로그램은 보증이 적용되며 프로그램 서비스는 위에서 명시한 종료 날짜까지 받으실 수 있습니다.

2000년 대응:

"1"은 본 프로그램은 날짜 의존성이 없으므로 2000년에 대응한다는 것을 의미합니다.

"2"는 본 프로그램은 함께 제공되는 관련 문서에 따라 사용될 때, 본 프로그램과 함께 사용되는 모든 제품(예를 들어, 하드웨어, 소프트웨어, 펌웨어)들이 정확한 날짜 데이터를 본 프로그램과 원활히 교환할 수 있을 경우, 20세기와 21세기 내의 그리고 20세기와 21세기 간의 날짜 데이터를 정확히 처리하고 주고 받을 수 있을 경우, 20세기와 21세기 내의 그리고 21세기와 21세기 간의 날짜 데이터를 정확히 처리하고 주고 받을 수 있음을 의미합니다.

명시된 가동여건

프로그램 명세와 명시된 가동여건에 대한 정보는 이 프로그램과 함께 제공된 설치/사용자 안내서에서 찾을 수 있습니다.

재배포 정보

아래에 나열되었거나 아래에 명시된 디렉토리에 있는 파일이나 모듈은, 귀하의 응용프로그램이 파일이나 모듈에 종속되는 경우에만 다음 조항과 조건에 따라 귀하의 미디어에 복사될 수 있습니다.

귀하는 다음 사항에 동의합니다.

1. 이러한 모듈의 사본은 '현상대로' 제공됩니다. 귀하는 귀하의 응용프로그램에 대한 모든 기술적 지원에 대해 책임이 있습니다.
2. 귀하의 응용프로그램의 사용 또는 배포로 발생하는 모든 제3자 손해배상 청구에 대해 IBM이 손해를 입지 않도록 면책할 것에 동의합니다.
3. IBM의 사전 서면 동의없이 귀하의 응용프로그램의 판매와 관련하여 IBM의 이름 또는 등록 상표를 사용하지 않을 것에 동의합니다.
4. 수신인이 응용프로그램을 복사(백업용 제외), 리버스어셈블, 리버스컴파일 또는 달리 번역할 수 없음을 동의합니다.
5. 원본 파일/모듈과 동일한 경로 이름을 사용하지 않을 것에 동의합니다.

- ipfx.*.rte
- vacpp.*.rte
- x1C.rte
- x1C.*.rte
- xlsmp.rte

위에서 언급된 파일/모듈의 사본이 들어 있는 응용프로그램은 다음과 같이 레이블을 붙여야 합니다.

다음에 포함됨:

IBM VisualAge C++ Professional for AIX, Version 5.0

Runtime Modules

(c) Copyright IBM Corporation 1989-2000
All Rights Reserved"

프로그램 고유 조항

본 프로그램과 함께 제공되는 일부 구성요소에는 본 IBM 사용권 계약이 적용되지 않고 그 대신에 별도의 사용권 조항과 조건이 적용됩니다. 그러한 구성요소에 적용되는 조항과 조건은 해당 구성요소를 설치 또는 시작할 때 제공되거나 구성요소가 포함된 디렉토리에 들어있습니다. 귀하가 구성요소를 사용, 설치 또는 시작하는 것은 그 구성요소에 해당되는 조항과 조건에 동의한 것으로 간주됩니다. IBM Open Class Library를 포함하여 본 프로그램의 구성요소와 부속기능은 본 프

프로그램을 이용한 응용프로그램의 개발 용도로만 사용할 수 있습니다. 본 프로그램의 모든 구성요소나 부속 기능을 기타 다른 프로그램과 함께 사용할 수 없습니다. 특정 사용자가 국지 또는 원격으로 본 프로그램 또는 본 프로그램의 어떠한 부분에 액세스하려면 사용자 당 각각 별도의 권한이 있어야 합니다.

许可证信息

除 International Program License Agreement 中的条款和条件外，下列各程序按照下述条款和条件被特许使用。

程序名称: IBM VisualAge C++ Professional for AIX, Version 5.0

程序编号: 5765-E26

担保: 2

家用/便携式计算机的使用授权: 1

程序服务终止日期: 2001/12/31

面向 2000 年: 2

条款解释:

担保书:

本程序有退款保证。如果因为任何原因，您对本程序不满意，您可以将它退回向您出售本程序的 IBM 或其经销商，以获得全额退款。

"1" 指本程序具有为期 30 天的退款保证。

"2" 指本程序具有为期两个月的退款保证。

家用/便携式计算机的使用授权:

"1" 指本程序可以保存在主机和其它机器上，其前提是本程序不得同时在两台机器上运行。

"2" 指如未交付附加许可证费用，不得在其它机器上复制和使用本程序。

程序服务终止日期:

本程序是可保修的，程序服务在上述指定终止日期前一直有效。

面向 2000 年:

"1" 指本程序没有日期限制，因此是面向 2000 年的。

"2" 指本 IBM 程序当按照有关文档的规定使用时，将会正确地在二十世纪和二十一世纪之间处理、提供和/或接收与日期有关的数据；其前提是，与本 IBM 程序一起使用的所有产品（例如，硬件、软件和固件）能适当地与之交换与日期有关的数据。

指定操作环境

有关本程序说明和指定操作环境信息，可以在随本程序提供的“安装/用户指南”中找到。

再分发信息

如果您的应用程序须与下列文件/模块或位于下列目录名中的文件/模块一同使用，那么可在下列条款和条件下，将它们拷贝到您的介质中。

您须同意:

1. 以“仅此状态”的基础提供这些模块的拷贝。您自行负责您的应用程序的全部技术支持;
2. 赔偿因使用或分发您的应用程序引起任何第三方的索赔而造成的 IBM 的损失;
3. 未经 IBM 事先书面许可, 不得将 IBM 的名称、标志或商标用于您的应用程序的市场工作;
4. 禁止接受者复制 (除用于备份外)、反汇编、反编译或用其他方式转换应用程序; 并且
5. 不使用与原文件/模块相同的路径名称。

- ipfx.*.rte
- vacpp.*.rte
- x1C.rte
- x1C.*.rte
- xlsmp.rte

您的包含上述引用的文件/模块拷贝的应用程序必须作如下标记:

“包括

IBM VisualAge C++ Professional for AIX, Version 5.0

Runtime Modules

(c) Copyright IBM Corporation 1989-2000
All Rights Reserved”

程序特别条款

随本程序一起提供的某些组件不受本 IBM 许可证协议的管辖, 而是由其他的许可证条款和条件管辖。在安装或启动这些组件时, 将提供管辖这些组件的条款和条件, 也可以在含有这些组件的目录中找到这些条款和条件。使用、安装或启动这些组件, 即表明您同意适用该组件的条款和条件。本程序的组件和功能部件 (包括 IBM Open Class Library) 仅可用于使用本程序的应用程序的开发。您不可将本程序的组件或功能部件与任何其它程序一起使用。务必为本地或远程访问本程序或本程序一部分的每个用户单独授权。

授權手冊

除 International Program License Agreement 外，以下條款亦適用於下列程式。

程式名稱： IBM VisualAge C++ Professional for AIX, Version 5.0

程式編號： 5765-E26

保證： 2

家用/手提電腦授權： 1

程式服務期限： 2001/12/31

Y2K Readiness: 2

條款說明：

保證：

本「程式」有退款保證。不管任何原因，若本「程式」無法滿足您的需求時，請即將本「程式」退回銷售予您之廠商 (IBM 或其轉銷商)，並要求退還已付款項。

"1" 本「程式」有 30 天的試用期，30 天內如不滿意保證退回貨款。

"2" 本「程式」有 2 個月的試用期，2 個月內如不滿意保證退回貨款。

家用/手提電腦授權：

"1" 本「程式」得儲存於主要機器及另一部機器中，唯不得於該兩部機器上同時使用。

"2" 未支付額外的授權費用前，您不得複製或使用本「程式」於其他電腦上。

程式服務期限：

本「程式」享有保固服務，且程式服務期間到以上所列日期為止。

Year 2000 Readiness:

"1" 本「程式」與日期無關，故為 Year 2000 ready。

"2" 依照與本「程式」相關的文件使用本「程式」時，若與本 IBM 程式一起使用的所有產品 (例如，硬體、軟體及韌體) 均能與本 IBM 程式正確地交換準確的日期資料時，本 IBM 程式可正確地處理、提供及 (或) 收受跨二十一世紀的日期資料。

特定運作環境

「程式規格」與「特定運作環境」之資訊可能在隨本「程式」提供之「安裝／使用者手冊」中提及。

再散佈資訊

當您的應用程式須倚賴以下所列或位於以下指名的目錄中之檔案/模組時，您得複製該檔案或模組至您的媒體中，惟須遵守下列條款。

您同意：

1. 該模組係按現狀供應。您的應用程式的所有技術協助，需由您自行負責；
2. 倘因使用或散佈您的應用程式致第三人提出任何主張時，賠償 IBM；
3. 未事先經 IBM 書面同意，您不得使用 IBM 的名稱或商標來銷售您的應用程式；
4. 禁止接受者拷貝（備份目的除外）、逆向組合、逆向編纂，或以其他方法解譯本應用程式；且
5. 不得使用與原始檔案/模組相同路徑名稱。

- ipfx.*.rte
- vacpp.*.rte
- xlC.rte
- xlC.*.rte
- xlsmp.rte

當您的應用程式中含有上述參考檔案/模組之拷貝時，必須為如下之權利標示：

"CONTAINS

IBM VisualAge C++ Professional for AIX, Version 5.0

Runtime Modules

(c) Copyright IBM Corporation 1989-2000

All Rights Reserved"

程式專屬條款

某些隨本「程式」所提供的元件不受本 IBM 授權合約之限制，但須遵守其他授權條款。這些元件之授權條款將於安裝或啟動該特定元件時提供，或可在包含這些元件的目錄中找到。一旦使用、安裝或啟動該元件，即表示 貴客戶同意接受該元件的條款。本「程式」的元件及特性，包括 IBM Open Class Library，僅供開發使用本「程式」之應用程式而用。 貴客戶不可將「程式」的任何元件或特性與任何其它的程式一起使用。每一個特定的使用者均需個別的授權才能進行本端或遠端存取「程式」或「程式」的任何部份。



Part Number: CT7RKML

CT7RKML

